

UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA V KOŠICIACH



Zmluva o poskytnutí propagačných služieb

č. UPJŠ - 3 / 2022

uzavretá v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. I.

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov:
Sídlo:
Štatutárny orgán:
IČO:
IČ DPH SK:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zástupca na rokovanie
vo veciach zmluvných:
Zástupca na rokovanie
vo veciach technických:

Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach

Šrobárova 2, 041 54 Košice
prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc. – rektor
00397768
2021157050
Štátna pokladnica
SK64 8180 0000 0070 0007 4351

JUDr. Zuzana Gažová,

Mgr. Adriana Sabolová,

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ:

Obchodné meno:
Sídlo:
Štatutárny orgán:
IČO:
Bankové spojenie:
IBAN:
Kontaktný e-mail:
Telefónne číslo:
Zápis v obch. registri:

DO TE, s.r.o.
Dunajská 12, 040 01 Košice
JUDr. Roman Dohovič
36 821 993
Tatra banka a. s., Hodžovo námestie 3, 81106, BA
SK1011000000002940465405
roman.dohovic@gmail.com
+421 (915) 493244
Okresný súd Košice I, oddiel Sro, vložka číslo: 44318/V

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Čl. II

Podklady pre uzatvorenie zmluvy

Táto zmluva je uzatvorená ako výsledok zadávania zákazky s nízkou hodnotou postupom podľa ust. § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s názvom predmetu: „**Propagácia UPJŠ na Ukrajine a zabezpečenie služieb v ukrajinskom jazyku.**“

Čl. III

Právne predpisy

Vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák. č. 18/1996 Z. z.“), vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhl. č. 87/1996 Z. z.“), zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).

Čl. IV

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať počas trvania tejto zmluvy (január až december 2022) služby, a to:
 - a) Podpora stránky v ukrajinskom jazyku na univerzitných sociálnych sieťach Facebook a Instagram, vrátane prípravy článkov o UPJŠ v tlačových médiách na Ukrajine (o činnosti UPJŠ, študentskom živote, inováciách a zabezpečenia prekladov týchto článkov do ukrajinského jazyka);
 - b) Propagácia v internetovom priestore formou publikovania noviniek a článkov o UPJŠ na informačných portáloch na území západnej Ukrajiny;
 - c) Propagácia v médiách (televízne vysielanie), najmä v tematických reláciách a v reportážach o UPJŠ;
 - d) Propagácia prostredníctvom článkov v tlačových médiách na Ukrajine;
 - e) Priebežné poradenstvo pre vedenie UPJŠ podľa požiadaviek UPJŠ v oblasti aktuálneho stavu na trhu práce, vzdelávania, v oblasti politickej situácie na Ukrajine a priebežné konzultácie v oblasti uplatnenia zákona o pobyte cudzincov na Slovensku (poradenstvo bude poskytované telefonicky, alebo písomne prostredníctvom elektronickej pošty-emailom, sms, čet);
 - f) Priebežné poradenstvo pre zahraničných uchádzačov o štúdium v slovenskom jazyku v oblasti študijných programov na UPJŠ, v oblasti uplatniteľnosti absolventov, v oblasti uplatnenia zákona o pobyte cudzincov na Slovensku (poradenstvo bude poskytované osobne, telefonicky, alebo písomne prostredníctvom elektronickej pošty-emailom, sms, čet);
 - g) Priebežné poradenstvo pre zahraničných študentov UPJŠ študujúcich v slovenskom jazyku v oblasti aktuálneho stavu na trhu práce, vzdelávania, v oblasti uplatnenia zákona o pobyte cudzincov na Slovensku (poradenstvo bude poskytované telefonicky, alebo písomne prostredníctvom elektronickej pošty-emailom, sms, čet);
 - h) Priebežné poradenstvo a zabezpečenie režimu plnenia opatrení pre ukrajinských študentov počas epidemiologickej situácie (výskyt a šírenie koronavírusu COVID-19) na UPJŠ v Košiciach.

Článok V.

Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade s ust. zák. č. 18/1996 Z. z. a v súlade s vyhl. č. 87/1996 Z. z. v paušálnej výške **920,00 € bez DPH** za každý kalendárny mesiac počnúc januárom 2022. Táto suma zahŕňa všetky náklady vynaložené v danom kalendárnom mesiaci, ktoré sú spojené s plnením predmetu zmluvy, najmä na podporu stránky v ukrajinskom jazyku na univerzitných sociálnych sieťach, propagáciu v internetovom priestore formou publikovania noviniek a článkov o UPJŠ na informačných portáloch na území západnej Ukrajiny, propagácia v médiách. Priebežné poradenstvo pre vedenie UPJŠ, priebežné poradenstvo pre zahraničných uchádzačov o štúdium v slovenskom jazyku, priebežné poradenstvo a zabezpečenie režimu plnenia opatrení pre ukrajinských študentov počas epidemiologickej situácie (výskyt a šírenie koronavírusu COVID-19) na UPJŠ v Košiciach, náklady spojené so získavaním podkladov pre realizáciu predmetu zmluvy a s konzultáciami s tretími osobami, týkajúcimi sa predmetu tejto zmluvy.
2. Cena za predmet zmluvy počas trvania tejto zmluvy neprekročí sumu **11 040,00 € bez DPH** (slovom: jedenásťtisícštyridsať eur bez DPH). Objednávateľ nie je povinný vyčerpať uvedenú sumu v celom rozsahu.
3. K cene podľa ods. 1 tohto článku bude poskytovateľ účtovať DPH podľa platných a účinných predpisov.
4. Objednávateľovi vzniká povinnosť na zaplatenie ceny za predmet zmluvy podľa ods. 1 tohto článku zmluvy na základe mesačných faktúr poskytovateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli na 30 – dňovej splatnosti faktúry. Za zaplatenie faktúry sa považuje pripísanie fakturovanej čiastky v prospech účtu poskytovateľa.
6. Poskytovateľ zabezpečí, aby ním vystavená faktúra obsahovala všetky potrebné náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a ust. § 3a Obchodného zákonníka.
7. Poskytovateľ je povinný ku každej faktúre priložiť rozpis úkonov, ktoré v danom kalendárnom mesiaci realizoval za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy.
8. Objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru, ktorá nebude obsahovať potrebné náležitosti, resp. bude obsahovať nesprávne údaje. Nová 30 – dňová lehota splatnosti faktúry začína plynúť po doručení novej opravenej faktúry objednávateľovi. Na opravenej alebo doplnenej faktúre je poskytovateľ povinný vyznačiť túto novú lehotu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ neposkytuje preddavky na realizáciu diela.
10. Objednávateľ nezodpovedá za omeškanie s úhradou faktúry, ktorá je spôsobená neprípísaním finančných prostriedkov na účet poskytovateľa zo strany jeho finančného ústavu.
11. Ak nastane potreba realizácie Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/55/EÚ o elektronickej fakturácii v činnosti objednávateľa pri uplatňovaní záväzkovo-právnych vzťahov, bude poskytovateľ povinný vystaviť faktúru v súlade s ustanoveniami zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov a sprístupniť ju bezodkladne objednávateľovi.

Čl. VI

Ďalšie práva a povinnosti

1. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať plnenie predmetu tejto zmluvy. Ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ realizuje predmet zmluvy v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy a/alebo pokynmi objednávateľa, je objednávateľ oprávnený požadovať, aby poskytovateľ v stanovenej lehote odstránil vady vzniknuté vadným plnením predmetu zmluvy a predmet zmluvy vykonával riadnym spôsobom.
2. Poskytovateľ je povinný kedykoľvek na základe žiadosti objednávateľa a ním stanovenom termíne bezodplatne previesť vlastnícke a administratívne práva

- k stránkam podľa čl. IV ods. 1 písm. a) tejto zmluvy na objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom tejto zmluvy uvedené práva bezodplatne prechádzajú na objednávateľa, ak nedošlo k ich skoršiemu prevodu podľa prvej vety tohto článku zmluvy. V prípadoch podľa tohto článku zmluvy je poskytovateľ povinný zabezpečiť pre objednávateľa prístup administrátora a oznámiť objednávateľovi všetky prihlasovacie údaje.
3. Za dodržanie autorských práv a práv vyplývajúcich z duševného vlastníctva materiálov (textov, obrázkov, programov, animácií, prezentácií a iných zdrojov, ktoré je možné považovať za dielo podľa Autorského zákona) vytvorených poskytovateľom alebo získaných poskytovateľom od tretích osôb a zverejnených v rámci plnenia predmetu zmluvy, zodpovedá poskytovateľ.
 4. V prípade, že si v nadväznosti na ods. 3 tohto článku zmluvy tretia osoba uplatní akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby, poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a) bezodkladne obstarat' na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby potrebný súhlas na použitie diela v súlade s predmetom tejto zmluvy,
 - b) poskytnúť objednávateľovi pomoc a uhradiť všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby;
 - c) nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikla objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.
 5. V rozsahu, v akom výsledok plnenia, ktoré je predmetom zmluvy, napĺňa znaky diela podľa Autorského zákona (ďalej len „dielo“), poskytovateľ udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela (licenciu). Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú, vecne, miestne a časovo neobmedzenú licenciu. Objednávateľ je oprávnený v rámci udelennej licencie podľa tohto odseku zmluvy udeliť tretím osobám sublicenciu v rozsahu jemu udelennej licencie. Odmena poskytovateľa za poskytnutú licenciu je zahrnutá do ceny podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy.
 6. Ak poskytovateľ pri vytváraní diela poveril tretiu osobu, je poskytovateľ povinný zabezpečiť, aby mu táto osoba udelila licenciu na jeho použitie v rozsahu rovnakom, ako je uvedené v ods. 5 tohto článku zmluvy a to tak, aby poskytovateľ bol oprávnený licenciu postúpiť na objednávateľa v rozsahu podľa ods. 5 tejto zmluvy.
 7. Poskytovateľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy dodržiavať Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) a zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 8. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu tejto zmluvy. Poskytovateľ je povinný informovať objednávateľa o stave a priebehu riešenia požiadaviek objednávateľa.
 9. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi poskytnúť súčinnosť tým, že poskytne poskytovateľovi informácie potrebné pre realizáciu predmetu tejto zmluvy.

Čl. VII

Zmluvná pokuta a úrok z omeškania

1. V prípade každého porušenia povinnosti poskytovateľa odstrániť vadu v stanovenej lehote podľa čl. VI ods. 1 tejto zmluvy má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- €.
2. V prípade porušenia povinnosti poskytovateľa previesť práva podľa čl. VI ods. 2 veta prvá tejto zmluvy na objednávateľa v lehote stanovenej v jeho žiadosti, má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,1 % z celkovej sumy podľa čl. V ods. 2 tejto zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade porušenia povinnosti poskytovateľa podľa čl. VI ods. 7 má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500,- €.

4. Zmluvné pokuty podľa tohto článku zmluvy je možné kumulovať.
5. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúr je dodávateľ oprávnený uplatniť voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,1 % z neuhradenej fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Čl. VIII

Trvanie zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2022.
2. Pred uplynutím termínu podľa ods. 1 tohto článku zmluvy možno platnosť tejto zmluvy skončiť:
 - a) písomnou dohodou oboch strán, v tomto prípade zmluva zaniká dňom uvedeným v dohode o ukončení trvania zmluvy,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Výpovedná doba tejto zmluvy je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba sa končí uplynutím posledného dňa výpovednej doby,
 - c) okamžitým odstúpením od zmluvy za podmienok podľa ods. 3 tohto článku zmluvy.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená okamžite odstúpiť od tejto zmluvy pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti a požadovať náhradu škody, ktorá jej vznikla zavinením druhej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti budú považovať akékoľvek porušenie tejto zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne s uvedením dôvodu, pre ktorý strana odstupuje od zmluvy.

Čl. IX

Zmena zmluvy

1. Túto zmluvu je možné počas jej trvania zmeniť iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní zmluvnými stranami stávajú jej nedeliteľnou súčasťou, ak tieto budú v súlade s ust. § 18 zákona o verejnom obstarávaní.
2. Túto zmluvu je možné počas jej trvania zmeniť bez nového verejného obstarávania dodatkom k tejto zmluve, avšak maximálne do 10% hodnoty pôvodnej zmluvnej ceny uvedenej v čl. V ods. 2 tejto zmluvy.
3. Túto zmluvu je objednávateľ oprávnený zmeniť vo forme písomného dodatku k tejto zmluve počas jej trvania v nasledovných prípadoch, ak:
 - a) nastane potreba realizácie doplňujúcich služieb, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie predmetu zmluvy, avšak nie sú zahrnuté v tejto zmluve, nakoľko ich poskytuje pôvodný poskytovateľ a zmena poskytovateľa nie je možná z ekonomických alebo technických dôvodov, pričom ide najmä o požiadavku vzájomnej zameniteľnosti alebo interoperability s existujúcimi službami a spôsobí objednávateľovi významné ťažkosti alebo podstatnú duplicitu nákladov, pričom hodnota všetkých oprávnených zmien nepresiahne 50% hodnoty pôvodnej zmluvy podľa čl. V ods. 2 tejto zmluvy,
 - b) potreba zmeny zmluvy vyplynie z okolností, ktoré objednávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať,
 - c) v prípade vzniku skutočností definovaných ako vyššia moc alebo nepredvídaných prekážok zo strany objednávateľa,
 - d) nastane potreba vykonať formálne alebo administratívne zmeny zmluvy (napr. zmena v osobe štatutárneho orgánu, sídla, zmena čísla bankového účtu a pod.).
4. Zmluvné strany sú oprávnené dodatkom predĺžiť dobu trvania tejto zmluvy v prípade, ak počas pôvodne dohodnutej doby trvania tejto zmluvy nedôjde k vyčerpaniu celkovej zmluvnej ceny podľa čl. V ods. 2 tejto zmluvy v celom rozsahu.

Čl. X

Doručovanie

Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti, vyplývajúce z právneho vzťahu založeného touto zmluvou, sa budú doručovať na adresu sídla zmluvných strán. Písomnosti (napr. faktúry, výpoveď, odstúpenie od zmluvy) sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa doporučená zásielka adresovaná na adresu sídla zmluvnej strany vráti druhej (odosielajúcej) zmluvnej strane ako neprevzatá (napríklad z dôvodu odopretia prevzatia písomnosti alebo neprevzatia písomnosti v odbernej lehote, prípadne z dôvodu neznámeho adresáta); v uvedenom prípade sa písomnosti považujú za doručené dňom, keď boli odosielajúcej zmluvnej strane vrátené i keď sa adresát o tom nedozvedel.

Čl. XI

Vyššia moc

1. Za vyššiu moc sa považuje prekážka brániaca riadnemu a včasnému poskytnutiu služieb, ktorá nie je závislá od vôle zmluvných strán, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
2. Ak niekto z strán bráni v plnení jej povinností podľa tejto zmluvy prekážka vyššej moci, je táto zmluvná strana povinná podať písomné oznámenie o takejto prekážke druhej zmluvnej strane a špecifikovať povinnosti, ktoré nemôže plniť z dôvodu vyššej moci. Oznámenie musí byť podané písomne a bezodkladne, najneskôr do 5 (piatich) pracovných dní po tom, čo zmluvná strana získala vedomosť o prekážke vyššej moci. Zmluvná strana bude ospravedlnená z plnenia tých povinností, ktoré uviedla v predmetnom oznámení, a to počas doby trvania prekážky tvoriacej vyššiu moc.
3. Zmluvná strana, ktorá nemohla plniť svoje povinnosti z dôvodu prekážky vyššej moci, je povinná s prihliadnutím na okolnosti prípadu vykonať potrebné opatrenia na zmiernenie dôsledkov pôsobenia prekážky vyššej moci na výkon povinností tejto zmluvnej strany podľa zmluvy, a to najmä vyvinúť potrebné úsilie na minimalizáciu omeškania s plnením zmluvných povinností dotknutých prekážkou vyššej moci.
4. Bezodkladne po skončení trvania prekážky vyššej moci je zmluvná strana, ktorej táto prekážka bránila v plnení povinností, povinná oznámiť druhej zmluvnej strane skončenie jej trvania.

Čl. XII

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
2. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným alebo nevymáhateľným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a vymáhateľnosť zostávajúcej časti tejto zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenia tejto zmluvy novými ustanoveniami, platnými a vymáhateľnými, ktoré budú mať čo najbližší právny význam a účinok ako ustanovenie, ktoré má byť nahradené.
3. Zmluvné strany sú povinné prípadné spory z tejto zmluvy riešiť hľadaním možnosti dohody akceptovateľnej oboma zmluvnými stranami. V prípade, že dohoda nie je možná, zmluvné strany sa obrátia na vecne a miestne príslušný súd.
4. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých po jej podpise poskytovateľ dostane 1 rovnopis a objednávateľ 2 rovnopisy.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, neuzatvorili ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Košiciach, dňa:

V Košiciach, dňa:

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

.....
JUDr. Roman Dohovič
konateľ

.....
prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc.
rektor